

DIRECCIÓN BACHILLERATO

EJE 7 – Unidad 2

COMPRENSIÓN LECTORA

Preservar las lenguas indígenas es preservar la herencia común de la humanidad

El Año Internacional de las Lenguas Indígenas concluye con un llamado a mantener los esfuerzos de promoción y revitalización de esos idiomas. “Mi objetivo es que ninguna niña o niño crezca avergonzado¹ de sus raíces, que sepa que hablar una lengua indígena es motivo de orgullo²”, aseguró en el evento de clausura³ la actriz Yalitza Aparicio, embajadora de la UNESCO para los pueblos originarios. “Debemos darnos cuenta de que en las lenguas hay conocimientos científicos, soplos⁴ de sabiduría y costumbres que permiten a la civilización pasar de una etapa a otra”, dijo este martes el presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas en el evento de alto nivel que dio fin oficial al Año Internacional de las Lenguas Indígenas. Tijjani Muhammad-Bande recordó que cada mes se extinguen dos lenguas indígenas de las 6700 que se hablan en el mundo y subrayó la gravedad de la situación, alertando de la pérdida que significa la desaparición de cada idioma.

“Las lenguas indígenas son importantes por muchas razones. Lo primero es el papel que un idioma tiene en el pensamiento de los pueblos, en su concepción del lugar que ocupan en el universo y, especialmente, en su visión para encontrar la solución a sus problemas”, señaló. Citó también el papel⁵ de las lenguas indígenas en la transmisión de los conocimientos de los pueblos de generación en generación que han sido la base de gran parte de los avances que han beneficiado a la humanidad, como en el caso de la medicina.

“La diversidad lingüística es esencial para la preservación de la herencia común de la humanidad. [...] Con la muerte de las lenguas, los pueblos indígenas que las hablan pierden una parte sustantiva de su identidad”, advirtió el presidente de la Asamblea General. [...] “Debemos encontrar la forma de incluirlas en la educación, además de tomar la iniciativa de conocer y aprender sobre las comunidades indígenas que existen en nuestro entorno, porque la ignorancia de un tema, nos lleva siempre a discriminar, juzgamos lo desconocido”, apuntó en el podio⁶ de la Asamblea. Yalitza Aparicio, nominada al Oscar a mejor actriz por su trabajo en la película Roma, compartió su experiencia como niña indígena en Tlaxiaco, su lugar de origen en el estado mexicano de Oaxaca. Recordó que, pese a que⁷ sus padres hablaban sendas⁸ lenguas indígenas, ni ella ni sus hermanos las aprendieron porque en casa sólo les hablaban en español. “Pero la culpa no fue de nuestros padres, ellos consideraban que hablar español nos abriría más oportunidades, aunque significara cerrar la puerta a nuestras raíces.” [...]

En este contexto, aseveró⁹ que su labor como promotora de las lenguas y los pueblos indígenas continuará más allá de 2019. Para terminar su discurso, exhortó a mantener activa la defensa de los idiomas originarios en todo el mundo. [...] “Les pido que las acciones que se estén realizando en diferentes países por el rescate¹⁰ de las lenguas no concluya junto con el año, al contrario, que siga por la eternidad para no perder más de nuestra historia. [...] Los invito a reconectarse con sus raíces. Juntos podemos aprender a habitar un mundo más diverso, más rico y más unido”, concluyó la actriz.

Desde el inicio de 2019, el Grupo de Países Amigos de los Pueblos Indígenas, planteó la necesidad de extender el Año Internacional de las Lenguas Indígenas a un decenio, argumentando que un año es insuficiente para la recuperación, preservación, revitalización, fomento y desarrollo de esos idiomas. [...] “Preocupados por el ritmo alarmante al que están desapareciendo las lenguas indígenas en el mundo, promovimos la iniciativa de dedicar una década¹¹ para revertir ese fenómeno y proteger estas lenguas. Mañana en este foro, la Asamblea General adoptará una resolución que proclamará el periodo 2022-2032. [...]

Actualmente se hablan en el mundo unos 7000 idiomas de los cuales 6700 son indígenas y, de ellos, el 40% corre el riesgo de desaparecer, junto con el cúmulo de conocimientos de los pueblos que las hablan. [...] En la proclamación del año, la Asamblea sostuvo que las lenguas indígenas son cruciales para la construcción de la paz, la reconciliación, la protección de la diversidad y la acción contra el cambio climático.

1. honteux ; 2. Fierté ; 3. de clôture ; 4. un souffle ; 5. le rôle ; 6. le podium ; 7. bien que ; 8. Chacune ; 9. affirmer ; 10. le sauvetage ; 11. une décennie.

Fuente: Rick Bajornas, ONU, 17/12/2019 – news.un.org

PREGUNTAS

Répondre en français aux questions suivantes :

1. De quel événement parle le texte ? **2 pts**
2. Que désire l'actrice Yalitza Aparicio pour les jeunes ? **2 pts**
3. Qu'y-a-t-il dans les langues selon Tijjani Muhammad-Bande ? **2 pts**
4. Vrai ou Faux? (Justifie.) **2 pts**
 - Les langues indigènes ne servent à rien dans la transmission du savoir.
 - Les langues indigènes ont été très utiles en médecine.
5. En quoi la diversité linguistique est-elle essentielle pour l'humanité ? **2 pts**
6. Que pensaient les parents de Yalitza Aparicio sur la langue espagnole ? **2 pts**
7. Que demande l'actrice mexicaine à la fin de son discours ? **2 pts**
8. Une année pour fêter les langues indigènes est-il suffisant? Quelle durée préconise le Groupe des Pays Amis des Peuples Indigènes ? **4 pts**
9. En quoi les langues indigènes sont-elles cruciales ? **2 pts**

EXPRESIÓN ESCRITA

Estás en España para tus estudios y escribes un correo a un(a) amigo(a) en el que cuentas las tradiciones francesas que has hecho descubrir y las culturas locales que aprecias. Explicarás qué enriquecimiento eso te aporta.

(200 palabras)

Tu étudies en Espagne et tu écris un courrier à un(e) ami(e) dans lequel tu racontes quelles sont les traditions françaises que tu leur as fait découvrir et les cultures locales que tu apprécies. Tu expliqueras quel enrichissement cela t'apporte.

(200 mots)

EXPRESIÓN ORAL EN CONTINUO Y EN INTERACCIÓN



Taller Graffiti-Muralismo / Peñalolén / Junio 2016 © Foto Daniel Vargas / flickr